



PlayStation®VR Aim Controller / Manette de l'accessoire de tir de précision

Instruction Manual / Mode d'emploi

CECHYA-ZRA2

ENGLISH

Before use

- Before using this product, carefully read this manual as well as the documentation for PlayStation®VR and the PlayStation®4 system. For details on using the PS VR Aim Controller with a specific game, refer to the instruction manual for that game.
- Always update your PS4™ system to the latest version of the system software.
- Retain instructions for future reference.
- For assistance with this product, visit playstation.com/helpme.

Use and handling precautions

- Avoid prolonged use of the controller. Take a break at about 30 minute intervals.
- Stop using the controller immediately if you begin to feel tired or if you experience discomfort or pain in your hands or arms during use. If the condition persists, consult a doctor.
- Stop using the controller immediately if you experience any discomfort or pain in any body parts.
- The controller is intended for use with the hands only. Use both hands to grip the controller.
- The vibration function of the controller may aggravate injuries. Do not use the vibration function if you have any ailment or injury to the bones, joints, or muscles of your hands or arms.
- Note that some software titles enable the vibration function by default. To disable the vibration function, select (Settings) ➡ [Devices] ➡ [Controllers] from the function screen, and then remove the checkmark from [Enable Vibration].
- Do not expose the controller to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not allow the controller to come into contact with liquids.
- Do not put heavy objects on the controller.
- Do not throw or drop the controller or subject it to strong physical shock.
- Do not handle damaged or leaking lithium-ion batteries.
- When using the motion sensor function, be cautious of the following points. If the controller hits a person or object, this may cause accidental injury or damage.
 - Before using, check that there is plenty of space around you.
 - When using the controller, grip it firmly to make sure it cannot slip out of your hands.
 - If using the controller while it is connected to the PlayStation®4 system with a USB cable, make sure there is enough space for the cable so that the cable will not hit a person or object. Also, take care to avoid pulling the cable out of the PS4™ system while using the controller.

Exterior protection

- Follow the instructions below to help prevent the controller's exterior from deteriorating or becoming discolored.
- Do not place any rubber or vinyl materials on the controller's exterior for an extended period of time.
 - Use a soft, dry cloth to clean the controller. Do not use solvents or other chemicals. Do not wipe with a chemically-treated cleaning cloth.

End of life product recycling

The PS VR Aim Controller contains a lithium-ion battery. Follow local regulations when disposing of this product. Sony products can be recycled for free in the United States and Canada by dropping the product off at a number of nationwide locations. Visit www.sony.net/SonyInfo/csr/SonyEnvironment/spotlight/ for details.

FCC and IC Notice

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

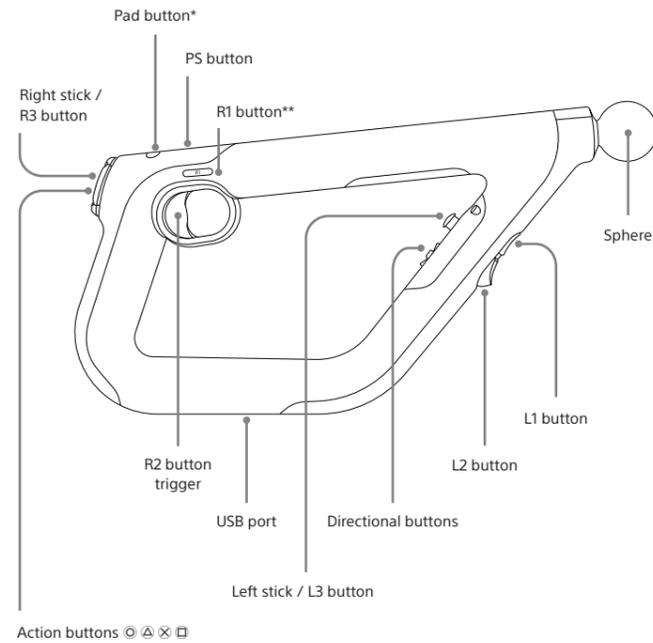
If you have questions about this product, visit playstation.com/helpme.

Declaration of Conformity	
Trade Name :	Sony Interactive Entertainment America LLC
Model No. :	CECHYA-ZRA2
Responsible Party :	Sony Interactive Entertainment America LLC
Address :	2207 Bridgepointe Parkway, San Mateo, CA 94404
Telephone No. :	650-655-8000
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s).	
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Part names

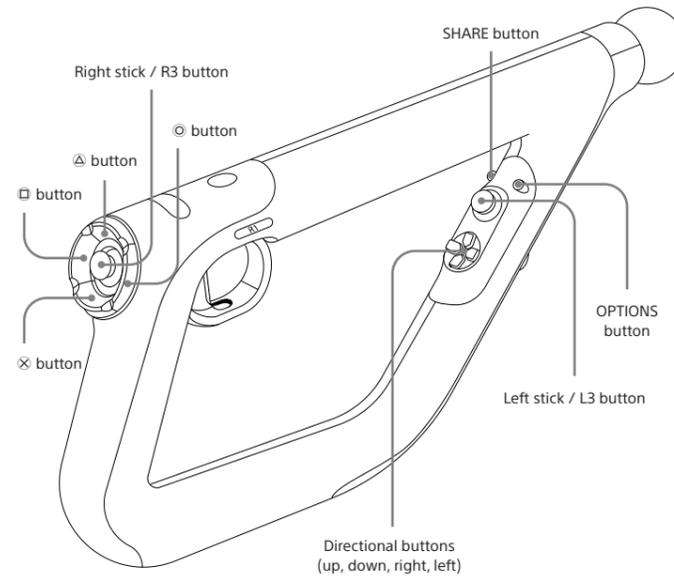
Side view



* Click only; other touchpad functions are not available.

** The PS VR Aim Controller has two R1 buttons, one on either side above the R2 button trigger. This enables you to use the PS VR Aim Controller with either a left-handed or right-handed grip, depending on your preference.

Rear view



Pair your controller

The PS VR Aim Controller is a Bluetooth® device. You'll need to pair your controller when you use it for the first time and when you use it with another PS4™ system.

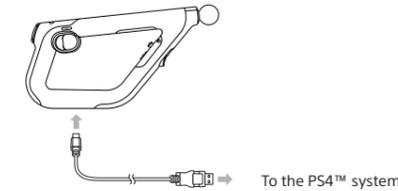
With your PS4™ system either on or in rest mode, connect your controller using a USB cable, and then press the (PS) button. Your controller pairs with the system and turns on. After you've paired your controller, you can disconnect the USB cable and use your controller wirelessly.

Charge your controller

Make sure your controller is charged and ready to go before you start playing.

With your PS4™ system either on or in rest mode, connect your controller to your system using a USB cable.

To charge your controller while your system is in rest mode, select an option other than [Off] in (Settings) ➡ [Power Save Settings] ➡ [Set Features Available in Rest Mode] ➡ [Supply Power to USB Ports].



The sphere flashes slowly when charging, and stops flashing when charging is complete.

Battery life and duration

- The battery has a limited life span. Battery duration will gradually decrease with repeated usage and age. Battery life also varies depending on the storage method, conditions of use and environmental factors.
- Charge in an environment where the temperature range is between 10 °C - 30 °C (50 °F - 86 °F).
- Charging may not be as effective when performed in other environments.
- Fully charge your controller at least once a year to help maintain battery functionality.
- When the battery level on the controller is low, a notification appears on-screen.

Basic operation

Power

Press the (PS) button to turn on your controller. Your controller will turn off automatically when it's not in use.

Controls

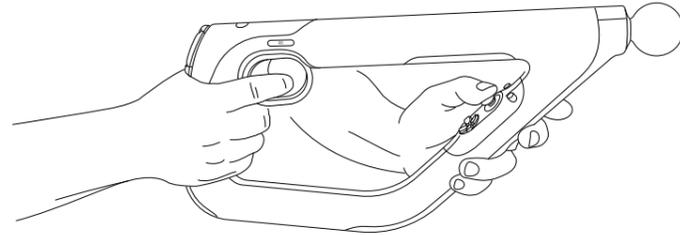
The PS VR Aim Controller duplicates nearly all of the controls and functions of a DUALSHOCK®4 wireless controller, as adapted to use with PS VR games.

Refer to the PlayStation®4 User's Guide for more information on basic button operations.

Recommended grip

Note

Use both hands to grip the controller. Typical right-handed grip shown. Reverse of this grip will also work for left-handers.



Play Area

Limit your use of your controller and PS VR to within the Play Area. The height of the Play Area depends on the range captured by the PlayStation®Camera. See PS VR documentation for more information about the Play Area.

Tracking

The PlayStation®Camera tracks the sphere on your controller for PS VR gameplay. Make sure the sphere is visible to the camera when playing.

Specifications

Input power rating:	5 V \pm 800 mA
Battery type:	Built-in rechargeable lithium-ion battery
Voltage:	3.65 V \pm
Battery capacity:	1 Ah
Operating temperature:	5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)
Mass:	Approx. 490 g (17.3 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

LIMITED WARRANTY

Sony Interactive Entertainment America LLC (SIEA) warrants to the original purchaser that this product shall be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. This warranty does not apply to any consumables (such as batteries). For defects in material or workmanship within the warranty period, upon showing a proof of purchase, SIEA agrees for a period of one (1) year to either repair or replace this product with a new or factory recertified product at SIEA's option. For the purpose of this Limited Warranty, "factory recertified" means a product that has been returned to its original specifications. Visit playstation.com/helpme or call 1-800-345-7669 to receive a return authorization and shipping instructions.

This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect in the SIEA product has arisen through abuse, unreasonable use, mistreatment, neglect, or means other than from a defect in materials or workmanship. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF ANY NATURE SHALL BE BINDING ON OR OBLIGATE SIEA. ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO THIS PRODUCT, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE ONE (1) YEAR PERIOD DESCRIBED ABOVE. IN NO EVENT WILL SIEA BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THE SIEA PRODUCT. SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

This warranty is valid only in the United States and Canada.

FRANÇAIS

Avant utilisation

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi ainsi que la documentation du casque virtuel PlayStation®VR et du système PlayStation®4. Pour plus de détails sur l'utilisation de la manette de l'accessoire de tir de précision pour un jeu en particulier, consultez le mode d'emploi du jeu concerné.

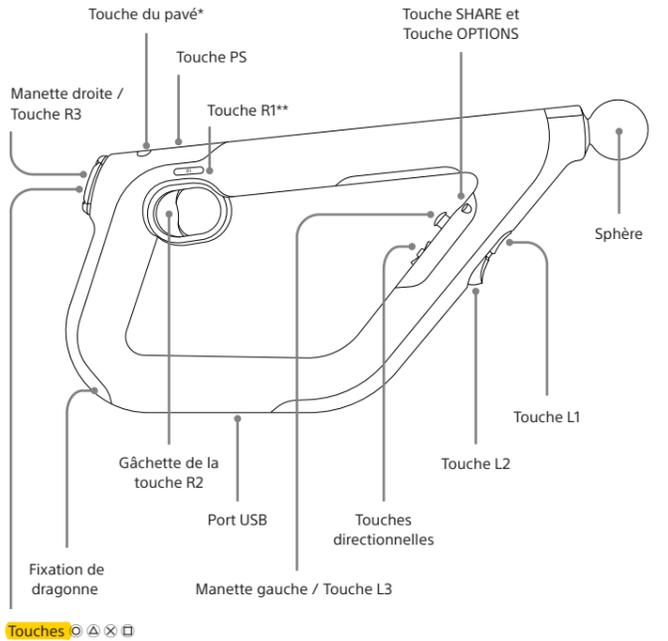
Il est conseillé de toujours mettre à jour votre système PS4™ vers la version la plus récente du logiciel système.

Conservez le présent mode d'emploi pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Pour obtenir de l'aide sur ce produit, visitez la page playstation.com/helpme.

Noms des composantes

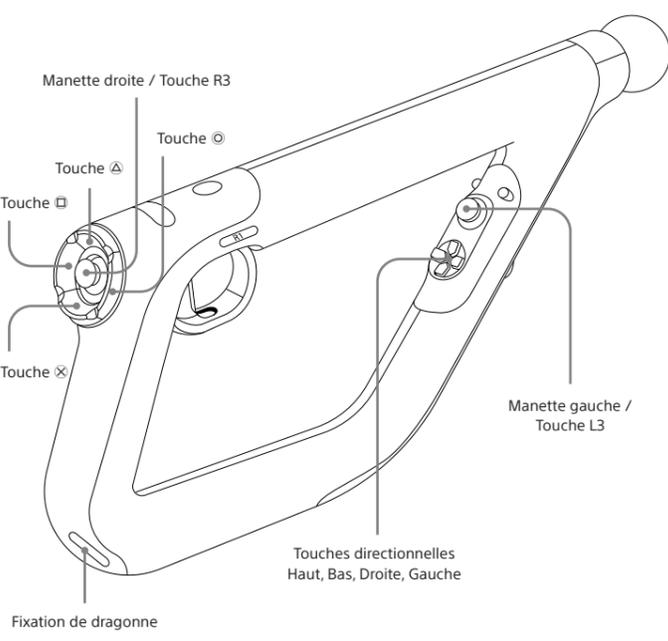
Vue latérale



* Pour cliquer seulement; les autres fonctions tactiles ne sont pas disponibles.

** La manette possède deux touches R1, une de chaque côté du dispositif, au-dessus de la gâchette de la touche R2. Vous pouvez ainsi tenir la manette dans la main gauche ou la main droite, selon que vous êtes droitier ou gaucher.

Vue face arrière



Associer la manette

La manette de l'accessoire de tir de précision est un périphérique Bluetooth®. Vous devez associer la manette lorsque vous l'utilisez pour la première fois et lorsque vous l'utilisez avec un autre système PS4™.

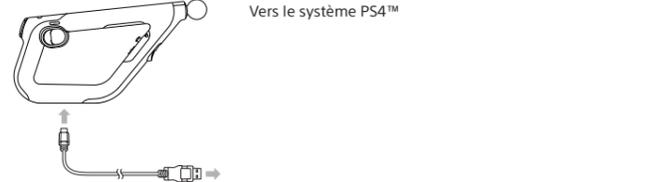
Avec votre système PS4™ allumé ou en mode repos, connectez votre manette au moyen d'un câble USB, puis appuyez sur la touche (PS) Ⓟ. La manette s'associe au système et se met en mode actif. Une fois l'association effectuée, déconnectez le câble et utilisez votre manette sans fil.

Charger la manette de jeu

Avant de commencer à jouer, vérifiez que la manette de jeu est chargée et prête à fonctionner.

Avec votre PS4™ allumé ou en mode repos, connectez la manette de jeu au système au moyen d'un câble USB .

Pour charger la manette de jeu quand le système PS4™ est en mode repos, sélectionnez une option autre que [Désactivé] dans Ⓟ (Paramètres) ➡ [Paramètres de gestion de l'alimentation] ➡ [Définir les fonctions disponibles en mode repos] ➡ [Fournir l'alimentation aux ports USB].



La sphère clignote doucement durant le chargement de la manette de jeu; le clignotement s'arrête lorsque le chargement est terminé.

Durée de vie et autonomie de la batterie.

• La batterie possède une durée de vie limitée. Au fur et à mesure de son vieillissement et de son utilisation répétée, son autonomie diminue. La durée de vie de la batterie varie également en fonction de la méthode de stockage, des conditions d'utilisation et des facteurs ambiants.

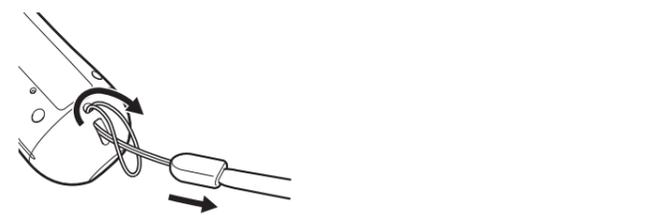
• Chargez la batterie dans un environnement où la température est comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).

• Dans tout autre environnement, il se peut que la charge ne soit pas aussi efficace.

• Même si la manette n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est conseillé de la charger complètement au moins une fois par an afin de maintenir le bon fonctionnement de la batterie.

Utilisation d'une dragonne

Vous pouvez attacher une dragonne (non incluse) comme illustré dans le diagramme.



Fonctionnement de base

Alimentation

Appuyez sur la touche (PS) Ⓟ pour éteindre la manette. Celle-ci s'éteint automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas.

Touches de commande

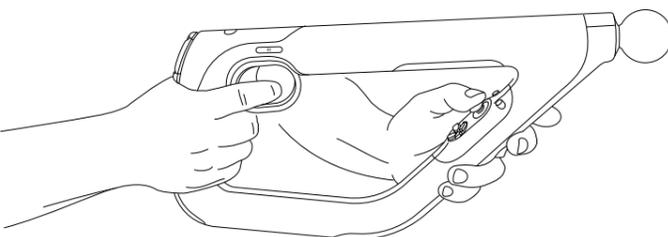
La manette de l'accessoire de tir de précision reproduit presque toutes les commandes et fonctions d'une manette de jeu sans fil DUALSHOCK™4 adaptées pour une utilisation avec les jeux PS VR.

Pour plus d'informations sur les fonctions de base des touches, veuillez consulter le mode d'emploi du système PlayStation®4.

Prise en main recommandée

Remarque

La saisie dans la main droite est illustrée ici. Toutefois, la prise dans l'autre main par les utilisateurs gauchers fonctionne également.



Zone de jeu

Limitez votre utilisation de la manette et du casque virtuel PS VR à la zone de jeu. La hauteur de la zone de jeu varie selon l'aire capturée par la PlayStation®Camera. Pour plus d'informations sur la zone de jeu, consultez la documentation du dispositif PS VR.

Suivi

La PlayStation®Camera assure le suivi de la sphère sur la manette lorsque vous jouez avec le casque virtuel PS VR. Assurez-vous que la caméra voit la sphère pendant le jeu.

Précautions d'utilisation et de manipulation

• Évitez toute utilisation prolongée de cette manette. Accordez-vous une pause toutes les 30 minutes environ.

• Arrêtez immédiatement d'utiliser cette manette si vous commencez à vous sentir fatigué ou si vous éprouvez une sensation désagréable ou une douleur dans les mains ou les bras pendant son utilisation. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

• En cas de sensation de gêne ou de douleur corporelle, arrêtez immédiatement d'utiliser la manette.

• Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement avec les mains.

• La foncton de vibration de ce produit peut aggraver les blessures. N'utilisez pas la fonction de vibration si vous avez des blessures ou des problèmes osseux, articulaires ou musculaires aux mains ou aux bras.

• Remarque : sur certains logiciels, la fonction de vibration est activée par défaut. Pour désactiver la fonction de vibration, sélectionnez Ⓟ (Paramètres) ➡ [Périphériques] ➡ [Manettes de jeu] à partir de l'écran de commande, puis décochez la case [Activer la vibration].

• N'exposez pas ce produit à des températures élevées, une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.

• Ne laissez pas le produit entrer en contact avec les liquides.

• Ne posez aucun objet lourd sur le produit.

• Ne lancez pas ou ne laissez pas tomber le produit et ne l'exposez pas à de violents chocs physiques.

• La batterie possède une durée de vie limitée.

• Lorsque vous utilisez la fonction de détection de mouvement, soyez attentif aux points suivants. Si la manette percuté une personne ou un objet, ce mouvement peut entraîner une blessure ou des dommages accidentels.

– Avant toute utilisation, vérifiez qu'il y a assez d'espace autour de vous.

– Lorsque vous utilisez la manette, tenez-la fermement et assurez-vous qu'elle ne risque pas de vous glisser de la main.

– Si vous utilisez une manette connectée à un système PS4™ à l'aide d'un câble USB, veillez à ce qu'il y ait assez d'espace pour que le câble ne percuté aucune personne ni objet. Veillez également à ne pas détacher le câble du système PS4™ durant l'utilisation de la manette.

Protection externe

Respectez les instructions ci-dessous pour éviter toute détérioration ou décoloration de l'extérieur du produit.

• Ne placez pas de matériaux en caoutchouc ou en vinyle sur l'extérieur du produit pendant une période prolongée.

• Essayez la manette à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques. N'essayez pas avec un chiffon de nettoyage traité chimiquement.

Recyclage des produits en fin de vie

La manette de l'accessoire de tir de précision contient une batterie aux ions de lithium. Suivez les règlements applicables de votre région lorsque vous souhaitez mettre ce produit au rebut. Les produits Sony peuvent être recyclés gratuitement aux États-Unis et au Canada en les déposant dans un centre de recyclage. Consultez www.sony.net/SonyInfo/csr/SonyEnvironment/spotlight/ pour plus de détails.

Déclaration de la FCC et d'IC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux fréquences radio FCC et IC établies pour un environnement non contrôlé et se conforme aux limites d'exposition aux fréquences radio telles que définies par la FCC et le CNR 102 d'IC. Cet équipement possède des niveaux d'énergie RF très bas qui se conforment sans tests nécessaires aux taux d'absorption spécifique (SAR).

Cet émetteur ne doit pas être utilisé conjointement ou placé avec tout autre émetteur ou antenne.

REMARQUE

Cette unité a été testée et jugée conforme aux normes stipulées par l'article 15 des règlements de la FCC pour un appareil numérique de catégorie B.

Ces normes sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre toute possibilité de brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cette unité produit, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, pourrait causer un brouillage préjudiciable à la radiocommunication. Il est toutefois impossible de garantir qu'il n'y aura pas de brouillage préjudiciable dans une installation donnée. Si cet appareil cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en activant ou désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures proposées suivantes :

• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

• Éloigner l'unité du récepteur.

• Connecter l'appareil à une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.

• Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien radio/télévision spécialisé.

Aucun changement ou modification n'est autorisé sans avoir été approuvé par les parties responsables des réglementations qui sont en droit d'interdire l'utilisation de ce produit par l'utilisateur.

<p>Si vous avez des questions au sujet de ce produit, allez à playstation.com/helpme.</p>	
<p>Déclaration de conformité</p>	
<p>Marque commerciale :</p>	<p>Sony Interactive Entertainment America LLC</p>
<p>N° de modèle :</p>	<p>CECHYA-ZRA2</p>
<p>Partie responsable :</p>	<p>Sony Interactive Entertainment America LLC</p>
<p>Adresse :</p>	<p>2207 Bridgepointe Parkway, San Mateo, CA 94404</p>
<p>N° de téléphone :</p>	<p>650-655-8000</p>
<p>Cet appareil est conforme aux stipulations de l'article 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.</p>	
<p>Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter le brouillage préjudiciable reçu, y compris un brouillage qui pourrait causer son fonctionnement irrégulier.</p>	

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Spécifications

Puissance nominale d'entrée :	5 V ⎓ 800 mA
Type de batterie :	Batterie aux ions de lithium rechargeable intégré
Tension :	3.65 V ⎓
Capacité de la batterie :	1 Ah
Température de fonctionnement :	5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)
Poids :	Environ 490 g (17.3 oz)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

GARANTIE LIMITÉE

Sony Interactive Entertainment America LLC (SIEA) garantit à l'acheteur original que ce produit ne présentera aucun vice matériel ou de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les consommables (tels que les batteries). Pour tout défaut de matériel ou de fabrication constaté ou survenant durant la période de garantie et sur présentation d'une preuve d'achat, SIEA acceptera pendant une période d'un (1) an de réparer ou de remplacer ce produit par un produit neuf ou recertifié par l'usine à la discrétion de SIEA. Aux fins de cette Garantie limitée, le terme « recertifié par l'usine » signifie un produit retourné à ses spécifications originales. Visitez playstation.com/helpme ou appelez le 1-800-345-7669 pour recevoir une autorisation de retour de produit et des instructions d'expédition.

Cette garantie ne s'applique plus si le vice du produit SIEA a été causé par abus, mauvais traitement, négligence ou dommages non liés aux matériels ou à la fabrication. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES ET AUCUNE AUTRE REPRÉSENTATION OU RÉCLAMATION DE TOUTE NATURE NE DEVRA LIER OU OBLIGER SIEA. TOUTES GARANTIES IMPLICITES SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS DES GARANTIES SUR LA QUALITÉ MARCHANDE OU LE CARACTÈRE UTILISABLE DE CE PRODUIT POUR UN BUT PRÉCIS, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE D'UN (1) AN SUSMENTIONNÉE. EN AUCUN CAS, SIEA N'ASSUMERA DE RESPONSABILITÉ PAR RAPPORT AUX DOMMAGES CONSÉQUENTS OU ACCESSOIRES RÉSULTANT DE LA POSSESSION, DE L'UTILISATION OU DU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT SIEA. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU DES LIMITES DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITES OU LES EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS.

Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez également posséder d'autres droits pouvant varier d'état en état ou de province en province.

Cette garantie n'est applicable qu'aux États-Unis et au Canada.



“Ⓟ”, “PlayStation” and “DUALSHOCK” are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. “SONY” and “Ⓜ” are registered trademarks of Sony Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners.

« Ⓟ », « PlayStation » et « DUALSHOCK » sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Interactive Entertainment Inc. « SONY » et « Ⓜ » sont des marques déposées de Sony Corporation. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2016 Sony Interactive Entertainment America LLC. All rights reserved. Printed in China.

© Sony Interactive Entertainment America LLC., 2016. Tous droits réservés. Imprimé en Chine.